

Bản án số: 63/2023/HSPT
Ngày 22-3-2023

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Bích Vân

Các Thẩm phán: 1. Ông Bùi Đức Nam

2. Bà Đoàn Thị Hương Giang

- Thư ký phiên tòa: Bà Đào Thùy Linh – Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Trần Thanh Khánh - Kiểm sát viên

Ngày 22 tháng 3 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 17/2023/TLPT-HS ngày 17 tháng 01 năm 2023 đối với bị cáo Ngô Tấn S do có kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 224/2022/HS-ST ngày 29 tháng 11 năm 2022 của Tòa án nhân dân Quận Gò Vấp, Tp. Hồ Chí Minh.

Bị cáo bị kháng nghị:

Ngô Tấn S, sinh ngày 03/3/1952 tại tỉnh Quảng Ngãi; cư trú tại: Số 460 đường D, Phường A, quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh; nghề nghiệp: Hưu trí; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Ngô L (chết năm 1969) và bà Hồ Thị T (chết năm 2000); vợ là Đinh Thị H, con có 03 người sinh năm 1986, 1988 và 1992; tiền án, tiền sự: Không; từ ngày 04/5/2022 đến nay áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú; bị cáo có mặt tại phiên tòa.

Bị hại: Ông Trần Thanh T1 (đã chết);

Người đại diện hợp pháp của bị hại:

1. Bà Nguyễn Thị Q, sinh năm 1951; cư trú: Số 380/91 đường C, Phường B, quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh (có mặt)

2. Anh Trần Thanh T2, sinh năm 2003; cư trú: Số 380/91 đường C, Phường B, quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh (vắng mặt).

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

1. Công ty TNHH Đ; địa chỉ: L5 TN BT 4A/167A đường D, Phường C, quận A, Thành phố Hồ Chí Minh;

Người đại diện theo pháp luật: Ông Ngô Tấn S1, sinh năm 1986; cư trú tại: Số 460 đường H, Phường E, quận G, Thành phố Hồ Chí Minh (có đơn xin xét xử vắng mặt);

2. Bà Trần Thị Thanh T2, sinh năm 1983; cư trú tại: Số 380/91 đường P, Phường B, quận G, Thành phố Hồ Chí Minh (có đơn xin xét xử vắng mặt).

Người làm chứng:

1. Ông Lê Văn H, sinh năm: 1992

Địa chỉ: 21C, phường T, Quận 12, Tp. Hồ Chí Minh. (Vắng mặt)

2. Ông Trần Thượng H1, sinh năm: 1978

Địa chỉ: 485/3 N, Phường F, quận Gò Vấp, Tp. Hồ Chí Minh

(Có mặt)

3. Ông Nguyễn Văn Q, sinh năm: 1960

Địa chỉ: 79/40 T, Phường H, Quận Gò Vấp, Tp. Hồ Chí Minh

(Vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 23 giờ 00 phút, ngày 15/8/2020, Ngô Tấn S điều khiển xe ô tô biển số 51H-21465 lưu thông trên đường Nguyễn Thái Sơn hướng từ cầu vượt công viên Gia Định về đường Phạm Ngũ Lão. Khi đến trước nhà số 146 đường Nguyễn Thái Sơn thì xảy ra va chạm với xe mô tô biển số 54F-4795 do ông Trần Thanh T1, sinh năm 1977 điều khiển, lưu thông bên trái cùng chiều. Khi xảy ra va chạm, Ngô Tấn S có nghe thấy tiếng động nhưng nghĩ là do đá văng lên trúng xe nên tiếp tục điều khiển xe về nhà, không biết xảy ra tai nạn. Ông T1 đã tử vong trên đường đi cấp cứu.

Tại bản Kết luận giám định số 1858/KLGĐ-TT ngày 01/10/2020 Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh kết luận:

- Xe mô tô biển số 54F4-4795 và xe ô tô biển số 51H-214.65 có va chạm với nhau khi xảy ra tai nạn.

- Cơ chế hình thành dấu vết khi xảy ra va chạm giữa xe mô tô biển số 54F4-4795 và xe ô tô biển số 51H-214.65:

+ Đầu tay lái phải xe mô tô va chạm với vùng tay nắm cửa sau bên trái xe ô tô hình thành các dấu vết: Dấu vết hằn trượt xước ở trên đầu tay lái phải xe mô tô, dấu vết hằn trượt mất sơn hình chữ “L” ở vị trí tay nắm cửa sau bên phải xe ô tô.

+ Đầu thắng chân bên phải xe mô tô va chạm với đuôi ốp bên trái thân xe, ngay phía dưới cửa sau bên trái xe ô tô hình thành các dấu vết: Dấu vết hằn trượt xước đầu thắng chân bên phải xe mô tô; dấu vết hằn trượt xước mất sơn ở vị trí đuôi ốp bên trái thân xe, phía dưới cửa sau bên trái xe ô tô.

+ Bộ phận đỡ chân trước bên phải xe mô tô va chạm với má lốp bánh sau bên trái xe ô tô hình thành các dấu vết: Dấu vết hằn trượt xước mất cao su ở vòng cao su bọc bộ phận đỡ chân trước bên phải xe mô tô, các dấu vết hằn trượt xước ở má lốp bánh sau bên trái xe ô tô.

Theo Kết luận Giám định pháp y tử thi số 1432-20/KLGD-PY ngày 16/9/2020, Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh kết luận: Trần Thanh T1 chết do chấn thương sọ não. Trong máu tìm thấy cồn, nồng độ 105mg/100ml. Trong máu không tìm thấy ma túy.

Quá trình điều tra, truy tố, bị cáo Ngô Tấn S khai nhận hành vi phạm tội như cáo trạng truy tố. Bị cáo và người đại diện hợp pháp của bị hại đã thỏa thuận bồi thường thiệt hại. Người đại diện hợp pháp của bị hại đã có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo và xác nhận không có yêu cầu trong vụ án.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 224/2022/HS-ST ngày 29 tháng 11 năm 2022 của Tòa án nhân dân Quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định:

1. Tuyên bố Ngô Tấn S phạm tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ.

2. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, các khoản 1, 2 và 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017,

Xử phạt Ngô Tấn S 01 (một) năm tù về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ, cho hưởng án treo thời gian thử thách là 02 (hai) năm tính từ ngày tuyên án là ngày 29 tháng 11 năm 2022.

Giao Ngô Tấn S cho Ủy ban nhân dân Phường 6, quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh để giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách.

Đã giải thích chế định án treo cho bị cáo.

Ngoài ra bản án còn tuyên xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo luật định.

Sau khi xét xử sơ thẩm, ngày 29/12/2022 Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh ra Quyết định kháng nghị số 05/QĐ-VKS với nội dung đề nghị Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm vụ án theo hướng hủy bản án sơ thẩm để điều tra lại theo thủ tục chung.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Bị cáo Ngô Tấn S khai nhận hành vi phạm tội như nội dung Bản án hình sự sơ thẩm thể hiện.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh giữ nguyên nội dung kháng nghị.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh nhận định:

- Điều tra của cấp sơ thẩm chưa đầy đủ, các tài liệu chứng cứ mâu thuẫn, việc truy tố xét xử đối với bị cáo chỉ dựa hoàn toàn vào lời khai của bị cáo, mâu thuẫn với tài liệu chứng cứ trong hồ sơ vụ án là lời khai của người làm chứng, camera ghi hình sự việc, kết quả giám định camera. Cơ quan tiến hành tố tụng cấp sơ thẩm không thực hiện đầy đủ bước thu thập dữ liệu camera hành trình của ô tô bị cáo, camera ghi hình tại nhà bị cáo để xác định ai là người trực tiếp lái ô tô.

- Chỉ dựa vào lời khai của bị cáo, không áp dụng tình tiết “bỏ chạy để trốn tránh trách nhiệm hoặc cố ý không cứu giúp người bị nạn” theo điểm c khoản 2 Điều 260 Bộ luật hình sự là không có căn cứ.

- Nội dung trả lời của Công ty Mobilefone sau khi đề nghị xác minh không được đề cập để xem xét đánh giá sau khi phụ hồi điều tra vụ án.

- Bản án sơ thẩm không mô tả hiện trường xảy ra tai nạn, không đề cập đến việc xử lý vật chứng là USB chứa dữ liệu Camera do người làm chứng cung cấp; phần nhận định của bản án và kết luận giám định số 1858 ngày 01/10/2020 và bản kết luận giám định số 1006 ngày 31/3/2021, mâu thuẫn ngày xảy ra vụ án.

- Cấp tiến hành tố tụng sơ thẩm không mời người làm chứng tham gia tố tụng trong quá trình giải quyết vụ án.

- Kết luận giám định và hình ảnh dữ liệu camera thể hiện xe ô tô biển số 51H-214.65 đánh lái qua trái gây ra va chạm với xe mô tô chạy phía trước cùng chiều làm xe và người điều khiển xe mô tô ngã ra đường còn người lái xe ô tô tiếp tục điều khiển xe ô tô rời khỏi hiện trường. Hành vi của người điều khiển xe ô tô biển số 51H-214.65 trong vụ tai nạn có dấu hiệu phạm vào tội “Giết người” quy định tại Điều 123 Bộ luật Hình sự.

Xét việc điều tra ở cấp sơ thẩm không đầy đủ mà cấp phúc thẩm không thể bổ sung được và có vi phạm nghiêm trọng thủ tục tố tụng trong điều tra, truy tố. Do đó, đề nghị chấp nhận nội dung kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh. Áp dụng điểm b, điểm c khoản 1 Điều 358 Bộ luật Tố tụng Hình sự hủy bản án sơ thẩm để điều tra lại theo thủ tục chung.

Bị cáo Ngô Tấn S không tranh luận với đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Bà Nguyễn Thị Quang không có ý kiến và không tranh luận với đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Lời nói sau cùng bị cáo Ngô Tấn S xin được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hình thức: Ngày 29/11/2022, Tòa án nhân dân Quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh xét xử bị cáo Ngô Tấn S. Ngày 29/12/2022 Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh ra Quyết định kháng nghị số 05/QĐ-VKS. Quyết định kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh được lập trong thời hạn luật định nên hợp lệ.

[2] Về nội dung, Căn cứ lời khai nhận của bị cáo và kết quả tranh tụng tại phiên tòa phúc thẩm, các chứng cứ đã được thu thập, Kết luận Giám định pháp y tử thi số 1432-20/KLGD-PY ngày 16/9/2020 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh bản Kết luận giám định số 1858/KLGD-TT ngày 01/10/202 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh, Kết luận giám định số 1066/ KLGD-TT ngày 31/3/2021, Sơ đồ hiện trường, Bản ảnh hiện trường, Biên bản khám nghiệm hiện trường, lời khai của những người làm chứng và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, có đủ căn cứ kết luận: Khoảng 23 giờ 00 phút, ngày 15/8/2020, bị cáo điều khiển xe ô tô biển số 51H-21465 lưu thông trên đường Nguyễn Thái Sơn hướng từ cầu vượt công viên Gia Định về đường Phạm Ngũ Lão. Khi đang lưu thông trên đường bật đèn xi nhan trái chuyển làn từ phải qua trái và chuẩn bị rẽ trái thì xảy ra va chạm với xe mô tô biển số 54F-4795 do ông Trần Thanh T1 điều khiển, lưu thông bên trái cùng chiều. Khi xảy ra chạm, Ngô Tấn S có nghe thấy tiếng động nhưng nghĩ là do đá văng lên trúng xe không quan sát và tiếp tục điều khiển xe về nhà, không biết xảy ra tai nạn. Bị hại T1 đã tử vong trên đường đi cấp cứu.

Đoạn đường xảy ra tai nạn được trải nhựa phẳng rộng 14,6m, giữa đường có lắp dải phân cách thép phân chia 2 chiều đường, phần đường xảy ra tai nạn rộng 10,5m có 3 làn đường được phân chia bằng làn sơn trắng kẻ không liên tục, một làn rộng 3,6m, một làn rộng 3,6m, một làn rộng 3,3m, không có đèn tín hiệu giao thông. Sau tai nạn, trực trước xe gắn máy cách mép đường chuẩn 7,1m trực sau xe gắn máy cách mép đường chuẩn 8,4m, đầu vết cày cách dải phân cách 2,2m. Vị trí va chạm giữa xe ô tô và xe mô tô như sau: Đầu tay lái phải của xe mô tô va chạm với vùng, tay nắm cửa sau bên trái xe ô tô; Đầu thắng chân bên phải xe mô tô va chạm với đuôi ốp bên trái thân xe ngay phía dưới của sau bên trái xe ô tô.

Nguyên nhân chính dẫn đến tai nạn do bị cáo Ngô Tấn S điều khiển xe ô tô nhưng thiếu quan sát dẫn đến tai nạn vi phạm khoản 3 Điều 8 Luật Giao thông đường bộ. Bị hại anh Lê Thanh T1 điều khiển xe mô tô trong máu có nồng độ cồn. Căn cứ vào sơ đồ hiện trường còn cho thấy, bị hại lưu thông xa lề phải, vị trí vết cày xe gắn máy tại làn đường dành cho xe ô tô.

Với hành vi như trên, Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử bị cáo về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017 là có căn cứ và đúng pháp luật.

[3] Xét các nội dung kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, nhận thấy:

- Về việc thu thập dữ liệu camera đã được Cơ quan điều tra tiến hành thu thập thể hiện Tại bút lục 142, 143: Đối với camera tại nhà bị cáo, không thu được ổ cứng do gia đình bị cáo khai báo ổ cứng đã hư. Đối với camera hành trình của xe ô tô biên số 51H-214.65, tại biên bản làm việc ngày 23/9/2020 đại lý Mercedes trình bày có bảo trì và nhân viên quên không lắp lại thẻ, thẻ hiện đại lý vẫn đang giữ, xe có thiết bị định vị nhưng không ghi lại hành trình xe. Như vậy, tất cả đều được điều tra thu thập lập biên bản theo quy định.

- Về lời khai của những người làm chứng như sau: Ông Nguyễn Văn Q (tại bút lục 72), ông Lê Văn H (tại bút lục 68), là 02 người làm chứng đã chứng kiến và chạm xảy ra giữa 2 xe, khai như sau: xe mô tô chạy tốc độ nhanh, xe ô tô chạy tốc độ nhanh, bất ngờ xe ô tô bật xi nhan trái chuyển làn từ phải qua trái va chạm với xe mô tô; người làm chứng ông Trần Thượng H1 (tại bút lục 70) cung cấp camera hành trình trên xe của ông ghi hình xảy ra vụ tai nạn. Xét thấy, những lời khai này không mâu thuẫn với lời khai của bị cáo vì bị cáo thừa nhận mình là người điều khiển xe ô tô.

- Về kết quả giám định camera do ông Trần Thượng H1 giao nộp đã được giám định tại kết luận giám định số 1006/KLGD-TT ngày 31/3/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh, đã kết luận không phát hiện dấu vết cắt ghép, chỉnh sửa nội dung hình ảnh trong tập tin video cần giám định, không xác định được biển số xe, nhãn hiệu xe. Camera hành trình trên xe ô tô của ông Trần Thượng H1 do ông H1 giao nộp đã được Cơ quan điều tra thu giữ và giám định theo Điều 107 Bộ luật Hình sự, nay USB này đang được lưu trong hồ sơ vụ án.

- Cơ quan cảnh sát điều tra cũng đã thu thập và kết quả xác minh của Mobiphone về định vị các cuộc gọi của điện thoại di động của bị cáo, thông tin số điện thoại của bị cáo phù hợp với lời trình bày của ông Dương Thanh Long, bà Nguyễn Thị Tuyết Mai, bà Nguyễn Thị Ngọc Dung, ông Ngô Tấn Sang, có cơ sở xác định bị cáo là người điều khiển xe ô tô 51H-214.65 đi xuống Tiền Giang và điều khiển xe đi về trong ngày.

Như vậy, có đủ cơ sở kết luận cấp sơ thẩm đã thực hiện đầy đủ các bước thu thập chứng cứ, các chứng cứ thu thập được đã được xem xét, nhận định toàn diện, phù hợp với lời khai nhận của bị cáo.

- Về hình thức của án sơ thẩm, bản án sơ thẩm đã không mô tả sơ đồ hiện trường, không đề cập xử lý vật chứng là USB, nhận định bản án mâu thuẫn với kết luận giám định số 1006/KLGD-TT ngày 31/3/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh và Kết luận giám định số 1858/KLGD-TT ngày 01/10/202 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh. Tuy nhiên, Bản án sơ thẩm đã tuân thủ đúng quy định tại Điều 260 Bộ luật Tố tụng hình sự, những thiếu sót trên cấp sơ thẩm cần rút kinh nghiệm.

- Về nội dung kháng nghị cho rằng hành vi của bị cáo có dấu hiệu của tội “Giết người”, lý do xe ô tô khi vượt xe mô tô đã đánh lái sang trái dẫn đến va chạm, 2 xe lưu thông với vận tốc cao, xe mô tô chạy trước, xe ô tô chạy sau sau đó vượt lên với tốc độ cao dẫn đến va chạm làm xe mô tô ngã xuống đường, sau đó xe ô tô tiếp tục lưu thông rời khỏi hiện trường. Xét thấy, căn cứ vào bản Kết luận giám định số 1858/KLGD-TT ngày 01/10/2022 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh về dấu vết va chạm giữa 2 xe, sơ đồ hiện trường, Biên bản khám nghiệm hiện trường, Biên bản khám nghiệm phương tiện giao thông thì hành vi của bị cáo là điều khiển phương tiện tham gia giao thông đường bộ thiếu quan sát, dẫn đến tai nạn làm chết người, do chủ quan không quan sát nên đã điều khiển xe chạy đi mà không nghĩ có tai nạn xảy ra, hành vi cấu thành tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Bị cáo cũng không có mâu thuẫn với bị hại, không quen biết bị hại, không có chứng cứ chứng minh bị cáo có động cơ giết người, không có dấu hiệu tội “Giết người”.

[4] Những lập luận trên đây là căn cứ để không chấp nhận quan điểm của đại diện Viện kiểm sát, không chấp nhận kháng nghị.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ vào điểm a khoản 1, khoản 2 Điều 355; Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Không chấp nhận kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh. Giữ nguyên bản án hình sự sơ thẩm số 224/2022/HS-ST ngày 29 tháng 11 năm 2022 của Tòa án nhân dân Quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 260, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017,

Xử phạt Ngô Tấn S 01 (một) năm tù về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, cho hưởng án treo thời gian thử thách là 02 (hai) năm tính từ ngày tuyên án là ngày 29 tháng 11 năm 2022.

Giao Ngô Tấn S cho Ủy ban nhân dân Phường 6, quận Gò Vấp, Thành phố Hồ Chí Minh để giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, bị cáo được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ hai lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực

hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của Bộ luật Hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 93 Luật Thi hành án hình sự.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Đã giải thích chế định án treo.

Nơi nhận:

- TAND tối cao; (1)
- TAND cấp cao tại TP.HCM; (1)
- VKSND TP.HCM; (3)
- VKSND Quận Gò Vấp; (1)
- P.PV06 - CATP; (1)
- Bị cáo; (2)
- Bị hại; (2)
- NCQLNVLQ; (2)
- Người làm chứng; (3)
- THA Q. Gò Vấp; (1)
- TAND Q.Gò Vấp; (2)
- Công an Quận Gò Vấp; (1)
- UBND nơi BC cư trú; (2)
- Sở Tư pháp; (1)
- Lưu, Tòa Hình sự, hồ sơ (28) (5).

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Bích Vân